

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU NA PREVÁDZKU SLUŽIEB OSOBÁM V NEPRIAZNIVEJ SOCIÁLNEJ SITUÁCII

Táto ZMLUVA O POSKYTOVANÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU NA PREVÁDZKU SLUŽIEB OSOBÁM V NEPRIAZNIVEJ SOCIÁLNEJ SITUÁCII („Zmluva“) sa uzatvára podľa ustanovení § 262 ods. 1 a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov („**Obchodný zákonník**“), medzi nasledovnými stranami:

- (1) Občianske združenie **Armáda spásy na Slovensku**, IČO: 42 364 141, so sídlom: Bratislavská ulica 74/32, 924 01 Galanta, Slovenská republika, zapísané v Registri mimovládnych neziskových organizácií vedenom Ministerstvom vnútra SR, pod reg. č. VVS/1-900/90-44177, DIČ: 2024139722, IČ DPH: SK2024139722, č. účtu (IBAN): SK67 7500 0000 0040 2051 4592 („**Neverejný poskytovateľ**“);

a

- (2) Mesto **Galanta**, sídlo: Mestský úrad v Galante, Mierové námestie č. 940/1, 924 18 Galanta, IČO: 00 305 936, DIČ: 2021153541, č. účtu (IBAN): SK15 0200 0000 0000 1872 2132, Mgr. Peter Kolek, primátor mesta („**Obec**“);

(Obec a Neverejný poskytovateľ ďalej každý ako „**Strana**“ a spoločne ako „**Strany**“).

1 PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Strán v súvislosti so záväzkom Neverejného poskytovateľa prevádzkovať na území Obce službu poskytovanú fyzickým osobám v nepriaznivej sociálnej situácii, ktoré nemajú zabezpečené ubytovanie alebo nemôžu doterajšie bývanie užívať, poskytovaním prístrešia na účel prenocovania, sociálneho poradenstva a nevyhnutného ošatenia a obuvi („**Služby nocľahu**“) a záväzkom Obce poskytovať Neverejnému poskytovateľovi finančný príspevok na prevádzku Služieb nocľahu v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve („**Finančný príspevok**“). Obec poskytuje Finančný príspevok Neverejnému poskytovateľovi na prevádzku poskytovanej Služby nocľahu z verejných prostriedkov.
- 1.2 Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať Služby nocľahu v objekte vlastnom Obcou na adrese Dvor Garažd 1600/8 v Galante („**Prevádzkový objekt**“) bez uzavretia zmlúv o poskytovaní Služby nocľahu v prospech prijímateľov Služby nocľahu, ktorí o Službu nocľahu požiadajú Neverejného poskytovateľa v mieste poskytovania Služby nocľahu.
- 1.3 Obec sa zaväzuje zabezpečiť prevádzku Prevádzkového objektu najmä uhrádzaním akýchkoľvek a všetkých prevádzkových nákladov, spotreby médií a poplatkov podľa zmlúv o dodávke, resp. pripojení odberného miesta/zariadenia, ako sú dodávky elektrickej energie, vody a plynu, tepla, chladenia a ventilácie, vrátane nákladov na spotrebu médií pri výrobe tepla, chladenia a ventilácie (najmä elektrická energia, plyn, prípadne iné potrebné médiá, ktorých spotreba je zistiteľná meradlom), náklady priamo súvisiace s Prevádzkovým objektom, ale aj všetky náklady spojené s prevádzkou a údržbou Prevádzkového objektu a zabezpečením jeho správy, údržby, čistenia, upratovania a ochrany, ako aj náklady vynaložené v spoločnom záujme všetkých užívateľov Prevádzkového objektu. Obec za účelom stanovenia týchto nákladov uzavrie

so správcom Prevádzkového objektu osobitnú zmluvu upravujúcu spôsob rozúčtovania nákladov spojených s užívaním Prevádzkového objektu.

- 1.4 Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať nevyhnutnú údržbu, resp. opravy v Prevádzkovom objekte nepresahujúce 50 € na vlastné náklady.
- 1.5 Neverejný poskytovateľ vyhlasuje, že fyzické osoby, ktorým bude poskytovaná Služba nocľahu v Prevádzkovom objekte, budú poučené o zodpovednosti za škodu v zmysle platnej právnej úpravy. Neverejný poskytovateľ zodpovedá za škodu v rozsahu svojich povinností vyplývajúcich z predmetu Zmluvy.

2 VÝŠKA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU, SPÔSOB JEHO POSKYTNUTIA, ZÚČTOVANIA A VYKONÁVANIA KONTROLY JEHO POUŽITIA

- 2.1 Obec sa zaväzuje poskytovať Neverejnému poskytovateľovi Finančný príspevok na prevádzku poskytovanej Služby nocľahu vo výške, ktorá čiastočne pokryje (i) skutočnú cenu práce zamestnancov Neverejného poskytovateľa zabezpečujúcich prevádzku Služby nocľahu v Prevádzkovom objekte, (ii) výdavky Neverejného poskytovateľa súvisiace s prevádzkovaním Služby nocľahu v Prevádzkovom objekte, a to v pravidelných mesačných platbách na bankový účet Neverejného poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy pri jeho identifikačných údajoch. Neverejný poskytovateľ je povinný doručiť Obci na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy do konca každého kalendárneho mesiaca faktúru za prevádzku poskytovanej Služby nocľahu, obsahujúcu vyčíslenie ceny práce zamestnancov Neverejného poskytovateľa a rozpis jednotlivých hotových výdavkov Neverejného poskytovateľa. Obec uhradí doručенú faktúru do 20. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca, za ktorý sa Finančný príspevok uhradza, v sume vyčíslenej Neverejným poskytovateľom ako súčet ceny práce zamestnancov Neverejného poskytovateľa a hotových výdavkov, najviac však do výšky 3.000 eur (slovom: tritisíc eur). S ohľadom na termín začatia trvania zmluvy bude faktúra za mesiac december 2024 uhradená v alikvotnej sume, teda vo výške 1.500 eur. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa platnej legislatívy Slovenskej republiky. Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti alebo v nej nebudú správne uvedené údaje, je Obec oprávnená vrátiť ju Neverejnému poskytovateľovi. V takomto prípade sa preruší priebeh lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry.
- 2.2 Obec má právo vykonávať kontrolu úrovne poskytovaných Služieb nocľahárne Neverejným poskytovateľom a hospodárenia s poskytnutým Finančným príspevkom. Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje umožniť Obci alebo Obcou poverenej osobe kontrolu úrovne poskytovaných Služieb nocľahárne a poskytnúť Obci alebo Obcou poverenej osobe všetku potrebnú súčinnosť.

3 TRVANIE ZMLUVY

- 3.1 Zmluva je uzavretá na dobu určitú od 15.12.2024 do 28.02.2025.
- 3.2 Strany prehlasujú, že platnosť a účinnosť tejto zmluvy je možné na základe ich následnej vzájomnej dohody predĺžiť o dobu, na ktorú je zmluva uzavretá, za podmienok

dohodnutých v zmluve, a to aj opakovane, ak Neverejný poskytovateľ najneskôr 1 mesiac pred uplynutím doby platnosti zmluvy písomne uplatní u Obce právo na predĺženie platnosti tejto zmluvy (opcia).

4 SKONČENIE ZMLUVY

- 4.1 Strany sa dohodli, že táto Zmluva môže byť ukončená:
- 4.1.1 uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená,
 - 4.1.2 pred uplynutím dohodnutej doby vzájomnou dohodou Strán,
 - 4.1.3 odstúpením od Zmluvy.
- 4.2 Obec môže odstúpiť od tejto Zmluvy z dôvodov ak Neverejný poskytovateľ opakovane poruší Zmluvné povinnosti.
- 4.3 Neverejný poskytovateľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy z dôvodov ak Obec opakovane poruší Zmluvné povinnosti.
- 4.4 Strany sú povinné sa vzájomne bezodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto Zmluvy.

5 OZNÁMENIA

- 5.1 Ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak, akákoľvek komunikácia a akékoľvek oznámenie podľa tejto Zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť doručené druhej Strane na aktuálnu adresu Strany jedným z nasledujúcich spôsobov:

- 5.1.1 osobne;
- 5.1.2 doporučenou poštou alebo kuriérom; alebo
- 5.1.3 elektronickou poštou.

Strany sa dohodli, že (i) oznámenia týkajúce sa vzniku, zmeny, zániku alebo neplatnosti zmluvného vzťahu podľa tejto Zmluvy alebo vzniku, zmeny a zániku práv a povinností Strán vyplývajúcich z tejto Zmluvy, (ii) žiadosti o náhradu škody, zaplatenie zmluvnej pokuty alebo žiadosti o akékoľvek iné peňažné plnenie, (iii) oznámenia ohľadne akýchkoľvek zmien týkajúcich sa registrovaných údajov Strán alebo predaja podniku Strany a (iv) oznámenia o začatí akéhokoľvek konkurzného, reštrukturalizačného alebo exekučného konania voči Strane, sa môžu doručovať iba spôsobom podľa odseku 5.1.1 alebo 5.1.2.

- 5.2 Ak neexistuje dôkaz o skoršom doručení, komunikácia alebo oznámenie je považované za doručené: (i) pokiaľ je doručované osobne, v pracovný deň nasledujúci po zanechaní na adrese druhej Strany; (ii) pokiaľ je zasielané kuriérom alebo doporučenou poštou, v pracovný deň nasledujúci po dni doručenia na adresu druhej Strany; a (iii) pokiaľ je

doručované elektronickou poštou, v pracovný deň nasledujúci po dni doručenia na emailovú adresu druhej Strany. Za deň doručenia sa považuje aj deň, v ktorý Strana, ktorá je adresátom, bez riadneho dôvodu odoprie doručovanú komunikáciu alebo oznámenie prevziať, alebo v ktorý márne uplynie úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou Strane, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“, alebo iná poznámka podobného významu, ak sa súčasne takáto poznámka zakladá na pravde.

- 5.3 Všetky oznámenia a komunikácia, ktoré majú Strany urobiť na základe Zmluvy, budú v slovenskom jazyku.
- 5.4 Komunikácia a oznámenia budú zasielané na adresy Strán uvedené v tejto Zmluve adresu zapísanú v príslušnom registri alebo na takú inú adresu, ktorú príslušná Strana oznámi druhej Strane najmenej sedem (7) dní pred odoslaním takejto komunikácie alebo oznámenia.

6 ROZHODNÉ PRÁVO A RIEŠENIE SPOROV

- 6.1 Zmluvné vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky, najmä Obchodným zákonníkom. Strany výslovne potvrdzujú, že právny vzťah založený touto Zmluvou má charakter obchodného záväzkového vzťahu.
- 6.2 V prípade akýchkoľvek sporov, ktoré vzniknú v budúcnosti medzi Stranami alebo vo vzťahu k tretím osobám pri plnení tejto Zmluvy, sa Strany zaväzujú riešiť ich prednostne vo vzájomnej súčinnosti a vzájomným rokovaním za účelom dosiahnutia zmieru v spornej otázke. Ak sa Stranám po vynaložení primeraného úsilia, najneskôr však do piatich (5) dní od vzniku sporu, nepodarí dospieť k vzájomnej dohode, Strany budú môcť predložiť svoj spor na rozhodnutie všeobecnému súdu.

7 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu Strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov, v spojení s § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií), v znení neskorších predpisov.
- 7.2 Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto Zmluvy musia byť vo forme očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oboma Stranami.
- 7.3 Prílohou č. 1 tejto zmluvy sú Stanovy Armády spásy na Slovensku z 09.09.2024, ktoré bližšie špecifikujú ciele a poslanie Neverejného poskytovateľa.
- 7.4 Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých jeden (1) je určený pre Obec a jeden (1) pre Neverejného poskytovateľa.

7.5 Strany vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, Zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu Zmluvu podpisujú.

V Galante, dňa 15 -12- 2024

Armáda spásy na Slovensku

Podpis: _____
Meno: Richard Wilfred Erick de Vree
Funkcia: Štatutárny orgán

V Galante, dňa 15 -12- 2024

Mesto Galanta

Podpis: _____
Meno: Mgr. Peter Kolek
Funkcia: Primátor



